

か 7課

あんぜん 安全に くらす

محفظ رینا



もくひょう

目標

مقصد

1. 110番、119番に 電話します

ضرورت پڑنے پر 110، 119 نمبر پر فون کریں

2. 災害情報が わかります

آفات سے متعلق معلومات حاصل کرنا

3. 災害のとき 避難できるように 準備します

کسی آفت کی صورت میں انخلاء کی تیاری کرنا

4. 災害のあと 安心して生活できるように 準備します

آفت کے بعد محفوظ زندگی گزارنے کی تیاری

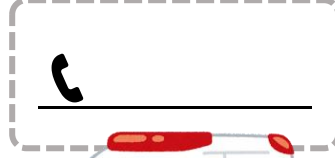
0.

بئنکیوں کے سامنے پڑھائی سے پہلے

دھنوا بنگوہا نان بان دے سکا۔ آپ کا فون نمبر کیا ہے



کے ای سٹ
keesatsu
پولیس

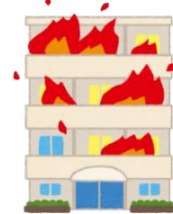


کیو کیو شیا
kyuukyusha
ایمبولینس



شو بو شیا
shooboosha
فائر انجن

نان بان نی دھنوا شیا سکا۔ کس نمبر پر فون کرنا ہے



آنا تہ کونی دے کے ای سٹ یا کیو کیو شیا نان بان دے سکا۔

آپ کے ملک میں پولیس اور ایمبولینس کا کیا نمبر ہے۔

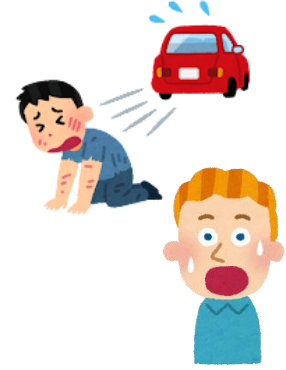
کے ای سٹ یا کیو کیو شیا کو یاد کیا ہے۔

کیا آپ نے کبھی پولیس یا ایمبولینس کو فون کیا ہے۔

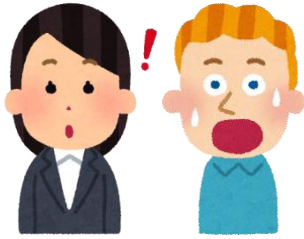
1. 110番、119番に 電話します ضرورت پڑنے پر 119، 110 نمبر پر فون کریں

ひとに たすけてもらいます
کسی کو مدد کے لئے بلانا

すみません、たすけてください!
Sumimasen, tasuketekudasai!
براہ کرم میری مدد کریں



すみません、じこ です。
けいさつ を よんでください。



Sumimasen, jiko desu.
Keesatsu o yondekudasai.

~を よんでください / ڪوفون ڪريں~ براہ کرم



じこ
jiko
حادثہ



きゅうびょう
Kyuubyoo
غير متوقع بیماری



けが
kega
چوٹ

ひとを たすけます ڪسی کی مدد ڪرنا



だいじょうぶですか。
きゅうきゅうしゃ を よびましょうか。

Daijoo bu desuka.
Kyuukyuu sha o yobimashooka.

~を よびましょうか / ڪيا~ ڪو فون ڪرو

110に でんわして じけんか じこか いいます

110 پر فون کرنا اور بتانا کہ یہ کوئی حادثہ ہے یا واقعہ



110 : じけんですか。じこですか。

A : じこ です。 くるまの じこ です。



110 : Jiken desuka. Jiko desuka.

A : Jiko desu. Kuruma no jiko desu.

واقعہ / じけん حادثہ / じこ
چور / だろぼう لڑائی / けんか

119に でんわして かじか きゅうきゅうか いいます

119 پر فون کر آگ یا ایمبولینس کا بتانا



119 : かじ ですか。きゅうきゅう ですか。

A : きゅうきゅう です。 けが です。

119 : Kaji desuka. Kyuukyuu desuka.

A : Kyuukyuu desu. Kega desu.

آگ / かじ ایمرجنسی / きゅうきゅう
چوٹ / けが غیر متوقع بیماری / きゅうびょう

救急車は無料です。お金は、いりません。でも、病院の診察代は、いります。

ایمبولینس مفت ہے۔ پیسے نہیں لگینگے۔
تاہم، آپ کو ہسپتال کی فیس ادا کرنے کی ضرورت ہوگی۔

اپنی جگہ بتانا / یشوے یشوے

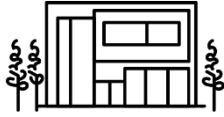
I 10 : یشوے یشوے.

A : HAT کوبے کے بیجیوٹسکان کے چیکوے.

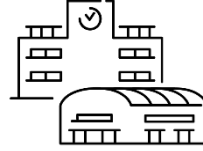
I 10 : Doko desuka.

A : HAT Kobe no bijutsukan no chikaku desu.

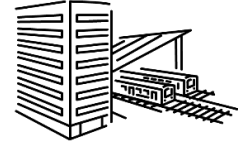
آپ کہاں ہے / یشوے یشوے / میں ~ پاس ہوں / ~ کے چیکوے



بیجیوٹسکان bijutsukan
عجائب گھر



گاکوو gakkoo
سکول



ےکی eki
سٹیشن

نام اور فون نمبر بتانا / یشوے یشوے

نام اور فون نمبر بتانا

I 10 : اناتا کے نامے تو دےنوا بانگوو او اونےگائیشماسو.

A : نامے ہے _____ ہے. دےنوا بانگوو ہے _____ ہے.

I 10 : Anata no namae to denwabangoo o onegaishimasu.

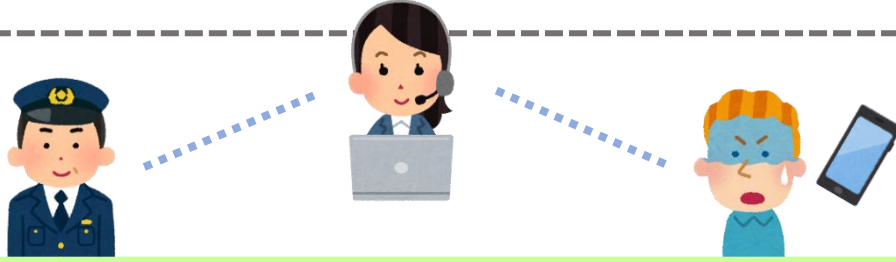
A : Namae wa _____ desu.
Denwa bangoo wa _____ desu.

نام / نامے / ٹیلی فون نمبر / دےنوا بانگوو

ترجمان کی درخواست کرنا つうやくをおねがいします

兵庫県の警察には通訳がいます。日本語がむずかしいとき、「～語の通訳をお願いします」と言いましょう。※通訳がない言葉もあります。

ہیوگو پریفیکچر پولیس ڈیپارٹمنٹ کے پاس ترجمان موجود ہے۔
اگر جاپانی مشکل ہو تو کہیں کہ "مجھے ~ زبان کا ترجمان چاہیے۔"
* کچھ زبانوں کے ترجمان موجود نہیں ہے۔



110 : どのような じょうきょうでしたか。

A : すみません。にほんごが あまり わかりません。
_____ごの つうやくをおねがいします。

110 : Donoyoona jookyoo deshitaka.

A : Sumimasen, Nihongo ga amari wakarimasen.
_____go no tsuuyaku o onegaishimasu.

کیسی کیفیت تھی / どのような じょうきょうでしたか

مجھے جاپانی اچھی طرح سے سمجھ نہیں آتی / にほんごが あまり わかりません

براہ کرم انگریزی ترجمان فراہم کریں / ےいごの つうやくをおねがいします

さいきん どんな じけんや じこが おおいですか。

حال میں کس قسم کے واقعات اور حادثات رونما ہوئے ہیں۔

2.

さいがいじょうほう
 災害情報が わかります
 آفات سے متعلق معلومات حاصل کرنا

جاپان میں آفات さいگائی ہونے کے



たいふう
 Taifuu
 ٹائفون



どしゃさいがい
 Dosha saigai
 لینڈ سلائیڈن
 (تلچھٹ کی تباہی)



おおあめ
 Ooame
 تیز بارش



こうずい
 Koozui
 سیلاب



じしん
 Jishin
 زلزلہ



つなみ
 Tsunami
 سونامی



おおゆき
 Ooyuki
 شدید برف باری

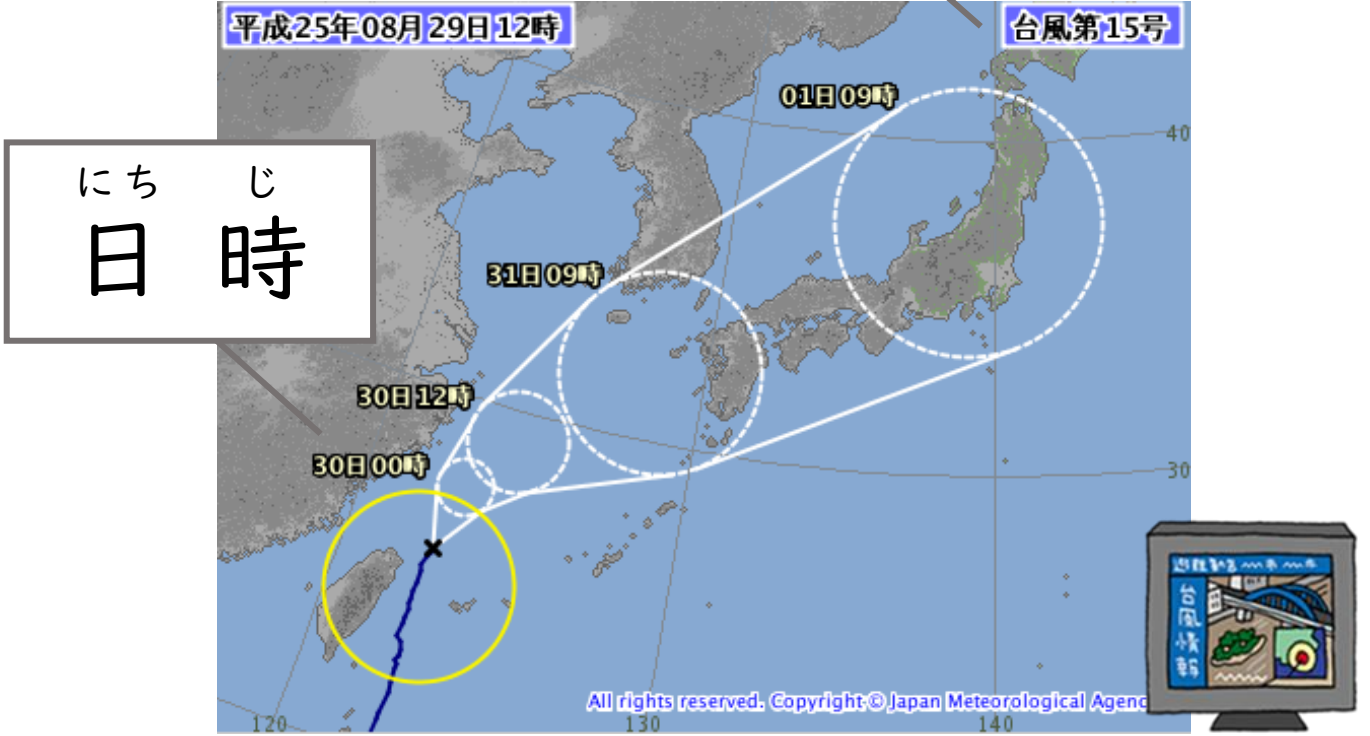


たつまき
 Tatsumaki
 طوفان

あなたのくにに どんな さいがいがありますか。
 آپ کے ملک میں کونسی آفات آتی ہیں۔

たいふうの てんきよほうを よみとります
ٹائفون کے سلسلے میں موسم کی پیش گوئی پڑھیں

たいふう
台風



出典: 気象庁ホームページ「台風経路図」 (<http://www.jma.go.jp/jp/typh/>)

1. たいふうは いま どこですか。
Taifuu wa ima dokodesuka.
2. ひょうごけんは どこですか。
Hyogoken wa dokodesuka.
3. たいふうは いつ ひょうごけんへ きますか。
Taifuu wa itsu Hyogoken e kimasuka.



たいふうが きます。なにを しますか。

ٹائفون آنے والا ہے۔ کیا تیاری کریں گے۔

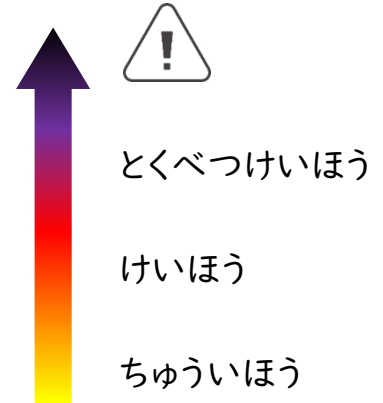
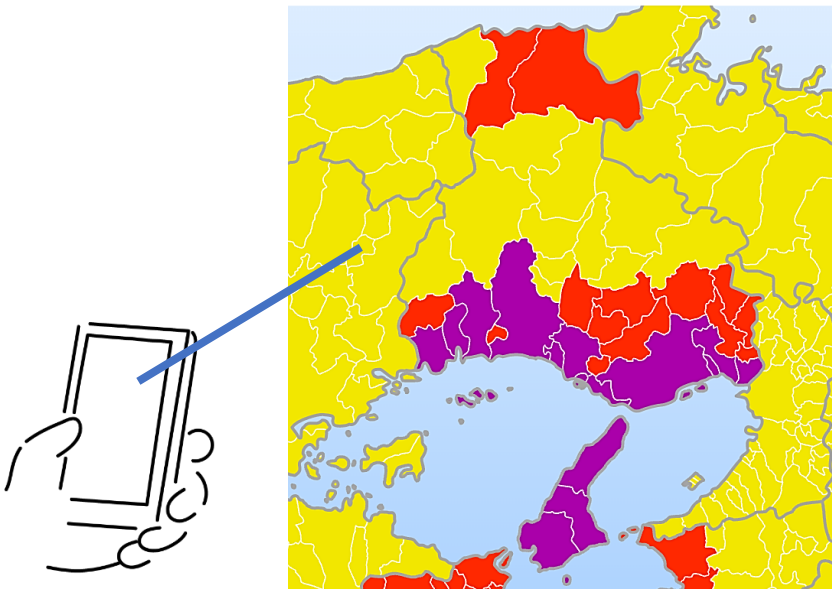
あなたの まちに けいほうは できていますか。
کیا آپ کے شہر میں کوئی وارننگ آئی ہے۔

ひょうごけんなんぶ おおあめけいほう
兵庫県南部に 大雨警報です
Hyogoken nanbu ni oamekeehoo desu

たじまちいき いちぶ
但馬地域の一部分に
ぼうふうけいほう で
暴風警報が出ています
Tajima chiiki no ichibu ni
boofuukeehoo ga deteimasu



وارننگ کی تیز بارش / おおあめけいほう
وارننگ کی طوفان / ぼうふうけいほう



出典: 気象庁「気象警報・注意報」をもとに HIA が編集
<https://www.data.jma.go.jp/multi/index.html?lang=jp>

いろいろな言語で警報の情報をみることができます。
آپ مختلف زبانوں میں الرٹ کی معلومات دیکھ سکتے ہیں۔



気象庁 気象警報・注意報
موسم کی انتباہات / محکمہ موسمیات
<https://www.data.jma.go.jp/multi/>



ひょうご防災ネット
ہیوگو ڈیزاسٹر پریوینشن نیٹ
<https://bosai.net/>

جیشین کے جیو ہاؤس کو پڑھنا
زلزلے کی معلومات پڑھنا



1. کب جیشین ہوا تھا؟

Itsu jishin ga arimashitaka.

2. تمہارے شہر کی شینڈو کیا تھی؟

Anata no machi no shindo wa ikutsu desuka.

Shindo 震度 / زلزلہ کی شدت

شینڈو 1

2

3

4

شینڈو 5

جیشین ہے! کیا کرنا ہے؟
یہ زلزلہ ہے! کس طرح کرو۔



まとめクイズ

こんなとき、どうしますか。どうしてですか。

اس صورت میں کیا کریں گے۔ کیوں۔

おおあめです
Ooame desu



そとのものを うちに いれます
Soto no mono o uchi ni iremasu



つなみです!
Tsunami desu!



たかいばしょへ いきます
Takai basho e ikimasu



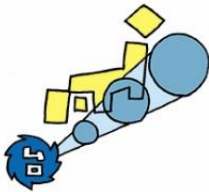
じしんです!
Jishin desu!



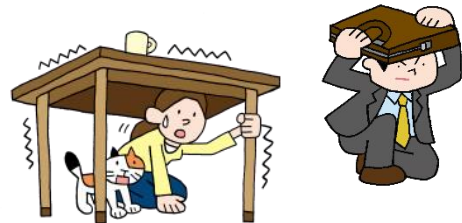
うみや かわへ いきません
Umi ya kawa e ikimasen



たいふうが きます
Taifuu ga kimasu



あたまを まもります
Atama o mamorimasu



3.

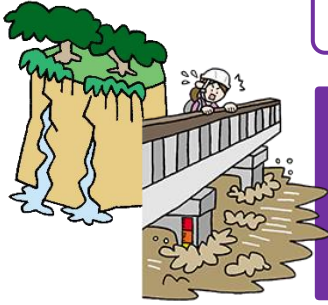
さいがい 災害のとき ひなん 避難できるように じゅんび 準備します
 کسی آفت کی صورت میں انخلاء کی تیاری کرنا

おおあめのとき いつ ひなんしますか
 شدید بارش کے وقت آپ کو کب انخلاء کرنا چاہئے



! خطرہ あぶない!
 にげろ! / にげて!
 緊急避難 避難してください

レベル 5
 きんきゅうあんぜんかくほ
緊急安全確保
 ایمرجنسی سیفٹی



レベル4までに ぜんいん あんぜんなばしよへ いきます

レベル 4
 ひなんしじ
避難指示
 انخلاء کی ہدایات



レベル 3
 こうれいしゃとうひなん
高齢者等避難
 بزرگ لوگوں کا انخلاء



レベル 2
 ちゅういほう
注意報
 الرٹ وارننگ



انخلاء کی / ہینان شیماس

کسی محفوظ جگہ پر جائیں / ぜんいんناباشیوہہ یمکیماس

どこへ ひなんしますか。あなたのうちは あんぜんですか。

آپ کہاں انخلاء کریں گے۔ کیا آپ کا گھر محفوظ ہے۔



ハザードマップ
خطرے کا نقشہ

やくしよで ハザードマップを もらいましょう。
میونسپل آفس سے خطرے کا نقشہ حاصل کریں۔

1. あなたのうちは どこですか。ハザードマップで さがします。
آپ کا گھر کہاں ہے۔ اسے خطرے کے نقشے میں دیکھیں۔

2. あなたのうちの ちかくで さいがいのしんぱいが ありますか。
کیا آپ کے قریب کسی آفت کا خطرہ ہے۔



どしゃさいがい
→ はい・いいえ



つなみ
→ はい・いいえ
()m の つなみ



こうずい
→ はい・いいえ
()m の こうずい

あなた^{なんかい}のうちは 何階ですか。
آپ کا گھر کس منزل پر ہے۔



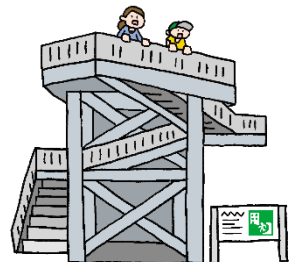
3. うちが ^{きんきゅうひなんばしょ} あんぜんじゃないとき、^{ひなんじよ} 緊急避難場所や避難所へ いきます。
اگر یہ گھر محفوظ نہیں ہے تو، ہنگامی انخلاء کی جگہ یا انخلاء مرکز پر جائیں۔

うちのちかくの きんきゅうひなんばしょ、ひなんじよ

どしゃさいがいのとき → _____

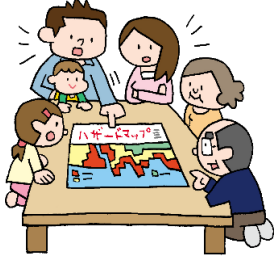
こうずいのとき → _____

つなみのとき → _____



4. さいがいのとき どうするか かぞくと はなしてください。
آفت کے وقت کیا کرنا ہے یہ گھر کے لوگوں کے ساتھ بات کریں۔

どこで かぞくと あいますか。
کہاں پر سب لوگ ملیں گے۔



ひなんするとき なにを もっていきますか。
نکالتے وقت آپ کو کیا لے کر نکلنا ہے۔

ひじょうも だ ぶくろ
非常持ち出し袋
ایمرجنسی راحت بیگ



パスポート	
さいふ	
スマートフォン	



HIA 「こどもと おやの ぼうさい ガイドブック」
HIA بچوں اور والدین کے لیے آفات سے بچاؤ گائیڈ بک
災害と避難について、くわしくわかります。
آفات اور انخلاء کے بارے میں مزید جانیں۔

<https://www.hyogo-ip.or.jp/torikumi/tabunkakyose/guidemap.html>

4. さいがい 災害のあと 安心して生活できるように 準備します じゅんび آفت کے بعد محفوظ زندگی گزارنے کی تیاری

اپنے گھر میں رہنا さいかつ せいかつ じゅんび
ہونے کے لیے

すいどう、ガス、でんきが とまるかもしれません。
うちで なにを じゅんびしておきますか。
پانی، گیس اور بجلی کی سپلائی منقطع ہو سکتی ہے۔
گھر میں کیا تیاری کرنی چاہیے۔



びちくひん

ذخیرہ کرنے کا سامان



みず	
かんづめ	
トイレットペーパー	
でんち	

A : うちに かんづめ がありますか。

B : はい、あります。 / いいえ、ありません。

A : Uchi ni kanzume ga arimasuka.

B : Hai, arimasu. / Iie, arimasen.

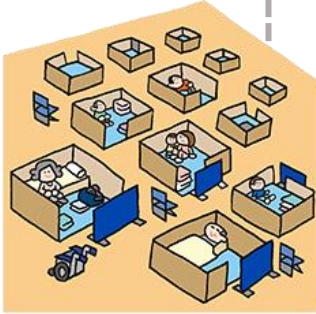


さいがいのとき あなたのうちの ちかくの きゅうすいじよは どこですか。

آپ کے گھر کے قریب واٹر سٹیشن کہاں ہے؟



ہینانجیو سے ایکیٹسہما ریونا میں گاہ



避難所は、地震などで家がこわれた人達がしばらくいっしょに生活するところです。支援物資や災害の情報がります。みんなで助け合いながら運営します。だれでも無料で利用できます。

انخلاء کا مرکز وہ جگہ ہے جہاں وہ لوگ جن کے گھر زلزلے وغیرہ سے تباہ ہو چکے ہیں وہ کچھ وقت رہتے ہیں۔
امدادی سامان اور آفات سے متعلق معلومات وہاں موجود ہوتے ہیں۔
ایک دوسرے کی مدد سے مل جل کر اس کا انتظام چلایا جاتا ہے۔
یہ سب کے لیے مفت ہے۔

چیک کے ہینانجیو →



A : すみません、もうふ がありますか。

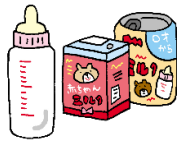
B : はい、あります。 / すみません、いま ありません。

A : Sumimasen, moofu ga arimasuka.

B : Hai, arimasu. / Sumimasen, ima arimasen.



もうふ
کمبل



ミルク
دودھ



たきだし
کھانا پکانا اور تقسیم کرنا

ہینانجیو سے ایکیٹسہما سے کیا آپ کو انخلاء کے مرکز میں رہنے سے متعلق کوئی تشویش ہے۔



ひなんじよ つか たげんごゆび
「避難所で使える多言語指さしボード」

کثیر لسانی پوائنٹنگ بورڈ جو انخلاء کے مراکز میں استعمال کیا جاتا ہے

https://www.hyogo-ip.or.jp/torikumi/saigaiji_gaikokujin_shien/yubisashi_board.html

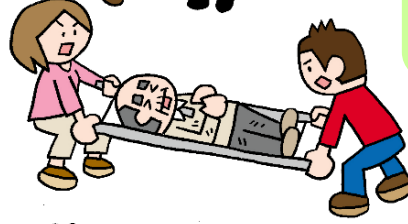
لوگوں کی مدد کرنا / ہتو تے تے تے تے تے تے تے

تے تے تے تے تے تے تے
Tetsudaimasu.

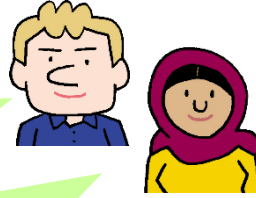
تے تے تے تے تے تے تے
Isshoni ikimashoo.



تے تے تے تے تے تے تے
Daijoo budesuka.



تے تے تے تے تے تے تے
Eego de kakimashooka.



تے تے تے تے تے تے تے
go de tsutaemashooka.

تے تے تے تے تے تے تے
Isshoni hakobimashoo.



تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے
تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے
تے تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے
تے تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے
تے تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے

تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے تے
تے تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے تے

تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے تے

تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے تے
تے تے تے تے تے تے تے تے / تے تے تے تے تے تے تے تے تے

زندگی کی تعمیر نو سےیかつを たてなおします



やくしよ
میونسپل آفس



すみません、ぎえんきん について、えいご のじょうほうが ありますか。

Sumimasen, shienkin nitsuite, Eego no jooahoo ga arimasuka.

~について / اس کے متعلق
~のじょうほう / معلومات

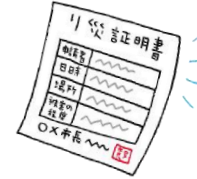
ぎえんきん
عطیات



ボランティア
رضاکار



りさいしょうめいしよ
آفت زندگی کا سرٹیفکیٹ



りさいしょうめいしよ Risai Shomeisho
آفت زندگی کا سرٹیفکیٹ

市役所に、自宅が被害にあったことを申請する書類です。り災証明書があると、生活再建のための給付金や公共料金の減免、仮設住宅への入居等、被害程度に応じて支援を受けることができます。在留カードの再発行もできます。

یہ ایک دستاویز ہے جسے آپ میونسپل آفس میں جمع کراتے ہیں تاکہ یہ اطلاع دی جائے کہ آپ کے گھر کو نقصان پہنچا ہے۔
اگر آپ کے پاس آفت زندگی کا سرٹیفکیٹ ہے، تو آپ نقصان کے لحاظ سے مدد حاصل کر سکتے ہیں جیسے اپنی زندگی کی تعمیر نو کے لیے ریلیف فنڈ، یوٹیلیٹی فیس میں کمی، اور عارضی رہائش میں منتقل ہونا۔
رہائشی کارڈ بھی دوبارہ جاری کروا سکتے ہیں۔

被害の写真を撮っておくといいです→
نقصان کی تصاویر لے کر رکھنا بھی رکھ سکتے ہیں



にほんごの かたち
جاپانی زبان کی شکل

_____ _____ _____ があります。

へや になに がありますか。

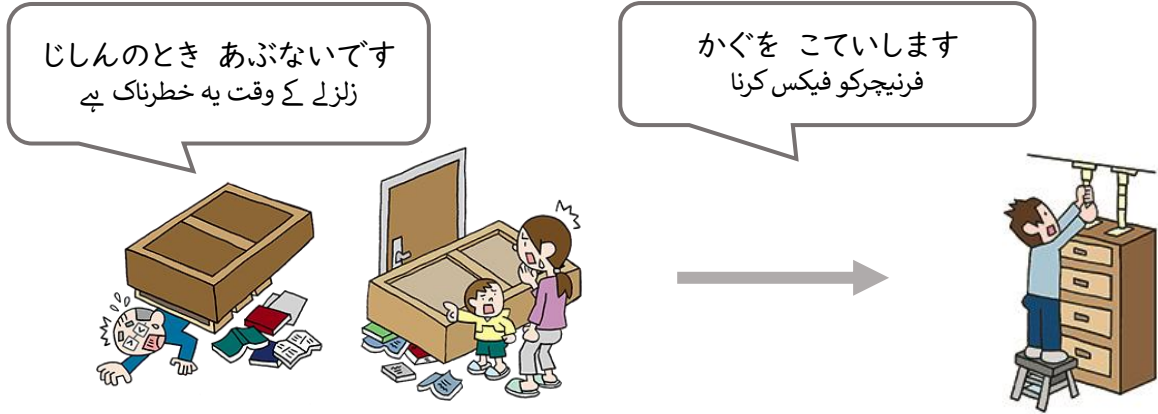
Heya ni nani ga arimasuka.

کمرے میں کیا کیا ہے۔

へや におおきい ほんだな があります。

Heya ni ookii hondana ga arimasu.

کمرے میں کتابوں کی ایک بڑی الماری ہے۔



うちに びちくひん がありますか。

Uchi ni bichikuhin ga arimasuaka.

کیا آپ کے گھر میں رسد اور دوسری ضروری چیزوں کا ذخیرہ ہے۔



はい、 あります。

Hai, arimasu.

ہاں ہے۔

いいえ、 ありません。

Iie, arimasen.

نہیں ہے۔

